

**RICHIESTA/DICHIARAZIONE PER
TRASCRIZIONE IN ITALIA DI ATTO DI NASCITA**

Documentazione da presentare in caso di NASCITA AVVENUTA IN SPAGNA:

(Documentación a presentar en caso de nacimiento ocurrido en España)

1. FORMULARIO DI RICHIESTA compilato e firmato (formulario de solicitud relleno y firmado)
2. FOTOCOPIA documenti di identità dei due genitori (fotocopia de documentos de identidad de ambos padres)
3. CERTIFICATO DI NASCITA INTEGRALE originale (Certificado de nacimiento literal)
4. CERTIFICATO DI NASCITA INTERNAZIONALE originale (Certificado de nacimiento plurilingüe)

Documentazione da presentare in caso di NASCITA AVVENUTA IN ALTRI PAESI

(non in Spagna)

(Documentación a presentar en caso de nacimiento ocurrido fuera de España)

1. FORMULARIO DI RICHIESTA compilato e firmato (formulario de solicitud relleno y firmado)
2. FOTOCOPIA documenti di identità dei due genitori (fotocopia de documentos de identidad de ambos padres)
3. CERTIFICATO DI NASCITA originale debitamente legalizzato per mezzo di "Postille dell'Aja" o con legalizzazione effettuata dall'Ufficio Consolare competente per territorio di emissione del certificato (Certif. de nacimiento literal original, legalizado por medio de Apostilla de la Haya ó por la Oficina Consular de Italia competente por territorio de emisión del documento)
4. TRADUZIONE UFFICIALE IN ITALIANO del certificato integrale di nascita - v. sezione "Traduzioni e legalizzazioni" del sito web www.consarona.esteri.it (Traducción jurada al italiano del Certificado de Nacimiento literal - consultar sección "legalizaciones y traducciones de la web")

IN TUTTI I CASI DI FIGLIO NATO FUORI DAL MATRIMONIO: se già riconosciuto da entrambi i genitori al momento dell'iscrizione della nascita davanti all'Ufficiale di Stato civile straniero, allegare anche (en todos los casos en que el hijo haya nacido fuera del matrimonio, si ya fue reconocido por ambos progenitores en el momento de inscripción del nacimiento frente al Encargado del Registro Civil extranjero, adjuntar también):

- TRADUZIONE UFFICIALE ALL'ITALIANO del certificato integrale - v. sezione "Traduzioni e legalizzazioni" del sito web www.consarona.esteri.it
(Traducción jurada al italiano del certificado literal- consultar sección "legalizaciones y traducciones" de la página web)

Nota bene: tenuto conto che la normativa italiana prevede che il riconoscimento del figlio minore avvenga esclusivamente con le modalità stabilite dal Codice Civile italiano, se nell'atto integrale di nascita straniero non risulta che il minore, nato fuori dal matrimonio, sia stato riconosciuto congiuntamente dai genitori avanti l'Ufficiale dello Stato Civile straniero, è necessario che l'atto venga integrato con una successiva dichiarazione di riconoscimento da effettuare dinanzi al Funzionario consolare italiano competente.

Aviso importante: teniendo en cuenta que la legislación italiana establece que el reconocimiento del menor se debe realizar exclusivamente en la forma establecida por el Código Civil italiano, si en el certificado de nacimiento literal extranjero no aparece que el menor nacido fuera del matrimonio ha sido reconocido conjuntamente por los padres ante el Encargado del Registro Civil extranjero en el momento de su inscripción, debe efectuarse una declaración expresa de reconocimiento posterior delante del Funcionario consular italiano competente.

Tutta la documentazione indicata è obbligatoria e il mancato invio anche solo di uno dei documenti richiesti comporterà il rigetto della richiesta.

Toda documentación arriba indicada es OBLIGATORIA y la falta incluso de uno solo documentos supondrá el rechazo de la solicitud.

**RICHIESTA/DICHIARAZIONE PER TRASCRIZIONE IN ITALIA DI
ATTO/CERTIFICATO DI: NASCITA
(SOLICITUD DE INSCRIPCION EN ITALIA DE ACTA DE NACIMIENTO)**

I SOTTOSCRITTI (Los abajo firmantes)

GENITORE 1 (Progenitor 1):

COGNOME (Apellido): _____ NOME (Nombre): _____

LUOGO DI NASCITA (lugar de nacimiento): _____

DATA DI NASCITA:(fecha de nacimiento): ____/____/____

CITTADINANZA(Ciudadanía): _____ STATO CIVILE (estado civil): _____
(libero, coniugato, divorziato, separato)

RESIDENTE A: _____

(Via, numero civico, piano, scala, interno/Calle, número, piso, escalera, puerta)

CITTA' (localidad): _____ CAP (c.Postal): _____

EMAIL: _____ TEL.: _____

GENITORE 2 (Progenitor 2):

COGNOME (Apellido): _____ NOME (Nombre): _____

LUOGO DI NASCITA (lugar de nacimiento): _____

DATA DI NASCITA:(fecha de nacimiento): ____/____/____

CITTADINANZA(Ciudadanía): _____ STATO CIVILE (estado civil): _____
(libero, coniugato, divorziato, separato)

RESIDENTE A: _____

(Via, numero civico, piano, scala, interno/Calle, número, piso, escalera, puerta)

CITTA' (localidad): _____ AP (C.Postal): _____

EMAIL: _____ TEL.: _____

**RICHIEDONO LA TRASCRIZIONE DELLA NASCITA DEL SEGUENTE FIGLIO
(solicitan la inscripción del nacimiento de su hijo en el Comune italiano de):**

AL COMUNE ITALIANO DI: _____

COGNOME (Apellido): _____ NOME (Nombre): _____

LUOGO DI NASCITA (lugar de nacimiento): _____

DATA DI NASCITA:(fecha de nacimiento): ____/____/____

ALTRE CITTADINANZE (Otras Ciudadanías): _____

RESIDENTE A: _____

(Via, numero civico, piano, scala, interno/Tipo de vía, número, piso, escalera, puerta)

CITTA' (localidad): _____ CAP (C.Postal): _____

Luogo e data (Lugar y fecha): _____

FIRMA GENITORE 1: _____ FIRMA GENITORE 2: _____